

مؤقت

مجلس الأمن

السنة الثالثة والخمسون



الجلسة ٣٩٢٥

الثلاثاء، ١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨، الساعة ١٣/٢٠
نيويورك

الرئيس:	السيد دالغرن	(السويد)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد غرانوفسكي
	البحرين	السيد بو علاي
	البرازيل	السيد أموري
	البرتغال	السيد مونتيرو
	سلوفينيا	السيد تورك
	الصين	السيد ليو جيئي
	غابون	السيد دانغي ريواكا
	غامبيا	السيد جاغني
	فرنسا	السيد تيكسيرا دا سيلفا
	كوستاريكا	السيد ساينز - بيولي
	كينيا	السيد ماهوغو
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد رتشموند
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيدة سودربرغ
	اليابان	السيد تاناكا

جدول الأعمال

الحالة في أنغولا

تقرير الأمين العام عن بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا (S/1998/838)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178.

الاتحاد الروسي والبرتغال وسلوفينيا وكينيا والولايات المتحدة الأمريكية.

افتتحت الجلسة الساعة ١٢/٢٠

إقرار جدول الأعمال

أود أن أسترعي انتباه أعضاء المجلس إلى الوثيقة S/1998/847، التي تتضمن نص رسالتين متماثلتين مؤرختين ١١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨، موجّهتين إلى الأمين العام وإلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لأنغولا لدى الأمم المتحدة، تحيلان نص رسالة مؤرخة ١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ موجّهة إلى الأمين العام من رئيس جمهورية أنغولا.

أقر جدول الأعمال.

الحالة في أنغولا

تقرير الأمين العام عن بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا (S/1998/838)

أفهم أن المجلس على استعداد للتصويت على مشروع القرار المعروض عليه. وما لم أسمع اعتراضاً، فسأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثلة أنغولا تطلب فيها دعوتها إلى الاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقاً للممارسة المتبعة أعتزم، بموافقة المجلس، أن أدعو تلك الممثلة إلى الاشتراك في المناقشة دون أن يكون لها حق التصويت، وفقاً لأحكام الميثاق ذات الصلة والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، البحرين، البرازيل، البرتغال، سلوفينيا، السويد، الصين، غابون، غامبيا، فرنسا، كوستاريكا، كينيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

بدعوة من الرئيس، شغلت السيدة كويلهو دا كروز (أنغولا)، مقعداً على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): نتيجة التصويت ١٥ صوتاً مؤيداً. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ١١٩٥ (١٩٩٨).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع مجلس الأمن وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام عن بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا، الوثيقة S/1998/838.

وسيبقى مجلس الأمن المسألة قيد نظره.

ومعروض على أعضاء المجلس أيضاً الوثيقة S/1998/850، التي تتضمن نص مشروع قرار مقدم من

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٢٠.